



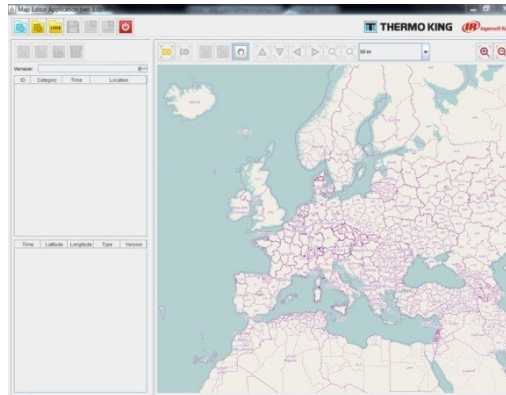
HSLO Map Editor - *Operator's Manual*
HSLO Map Editor - *Manuel de l'utilisateur*
HSLO Map Editor - *Betriebshandbuch*
HSLO Map Editor - *Gebruiksaanwijzing*



Thermo King Map Editor

Gebruikershandleiding

TK 61076-8-OP



Inhoud

Inleiding.....	95
Wat houden de regels van het PIEK-protocol in?	96
Toepassingsdomein	96
Hoofdregels.....	97
Menu's	98
Menu van de toepassing.....	98
Sectie gebieden.....	100
Sectie kaarten	102
Gebied bewerken.....	105
Een kaart aanmaken	108
Kaart uploaden naar de HSLO-module	113
Downloaden van uw HSLO-apparaat	118
Analyse van HSLO-download	119

Inleiding

Welkom bij de gebruikershandleiding voor Thermo King Map Editor. In deze handleiding leest u meer over:

1. Een kaart aanmaken – u leert hoe u voor uw eigen ritten zones aanmaakt waar uw Whisper Pro-unit geen geluidsoverlast mag opleveren (ook bekend als PIEK-zones).
2. Deze kaarten uploaden naar uw HSLO-aparaat (High Speed Lockout - afslag bij hoog toerental).
3. Gebeurtenissenlogboek en -analyse downloaden.

Wat houden de regels van het PIEK-protocol in?

Toepassingsdomein

Het PIEK-protocol is een normatief kader dat eisen stelt aan het geluid dat bij de bevoorrading van winkels gedurende de nacht in een bewoonde omgeving wordt gegenereerd. De naleving van dit protocol, dat oorspronkelijk werd ontwikkeld door de Nederlandse overheid, kan worden bedongen door opdrachtgevers in andere landen en/of steden in Europa (voorbeeld = CERTIBRUIT-overeenkomst voor binnenstad Parijs/Frankrijk). Het is de verantwoordelijkheid van het transportbedrijf om na te gaan welke eisen de eindklant stelt aan geluid dat tijdens bevoorrading wordt gegenereerd (naleving van PIEK-protocol wel of niet verplicht).

De Thermo King Map Editor is een gebruiksvriendelijke tool waarmee u aan onderstaande regels kunt voldoen.

Hoofdregels

- Het geluidsdrukkniveau bij bevoorrading tijdens de nacht mag niet hoger zijn dan 60 dBA gemeten op een afstand van 7,5 meter (wat het geval is wanneer werking op hoog toerental wordt geblokkeerd, zoals Thermo King koelunit, versie Whisper Pro, PIEK-gecertificeerd)
- Periode van de dag waarin deze regel moet worden nageleefd = 23.00 tot 7.00 uur de volgende ochtend (werking zonder blokkering op laag of hoog toerental toegestaan van 7.00 tot 23.00 uur, afhankelijk van de toepassing)
- Geografisch gebied waarbinnen deze regel geldt: het afleveradres zelf + gebied in een straal van minimaal 300 meter van afleveradres
- Overschakeling van de ene bedrijfsmodus naar de andere (laag toerental hoog toerental) moet plaatsvinden zonder handmatige tussenkomst gedurende de periode waarin en het gebied waar de regel van kracht is (PIEK-protocol versie 2015)

Menu's

Menu van de toepassing

Gebruikers kunnen gegevens- en logbestanden beheren via het hoofdmenu van de toepassing. Via het menu kunt u gegevens- en logbestanden openen,

opslaan en sluiten. 



Create new data file (Nieuw gegevensbestand maken)

Er wordt een leeg gegevensbestand aangemaakt, dat vervolgens wordt geopend.



Open data file (Gegevensbestand openen)

Het gegevensbestand op het schijfstation wordt geopend en alle gebieden in het gegevensbestand worden geladen.



Open log file (Logbestand openen)

Het logbestand dat van de HSL-module werd gedownload, wordt geopend.



Save data file (Gegevensbestand opslaan)

De beheerde stille gebieden worden in het geopende gegevensbestand opgeslagen.



Close data file (Gegevensbestand sluiten)

Het geopende gegevensbestand met de gebieden wordt gesloten.



Close log file (Logbestand sluiten)

Het beheerde logbestand wordt gesloten.




Close application (Toepassing sluiten)

De hele toepassing wordt gesloten.

Sectie gebieden

In de sectie gebieden staat informatie over de beheerde 'stille' gebieden. Deze sectie bevat een tabel met een overzicht van de gebieden – hun ID, categorie, tijden en locatiegegevens. Boven aan de tabel het versienummer van de beheerde gegevens vermeld.



Version:

ID	Category	Time	Location
1	LOWEST	23:00-7:00	[50,08;14,41;r=250]
2	LOW	22:00-8:00	[50,08;14,45;r=250]
3	MEDIUM	21:00-9:00	[50,04;14,41;r=150]
4	HIGH	7:00-15:00	[50,07,14,38,50,07,14...
5	HIGHEST	12:00-14:00	[50,08,14,39,50,08,14...



Add circle area (Cirkelgebied toevoegen)

Er wordt een nieuw stil cirkelgebied aangemaakt (coördinaten van het middelpunt en radius).



Add square area (Vierkant gebied toevoegen)

Er wordt een nieuw stil vierkant gebied aangemaakt (coördinaten van twee hoeken).



Edit area (Gebied bewerken)

U kunt wijzigingen in het geselecteerde gebied aanbrengen - het type gebied wordt automatisch herkend.

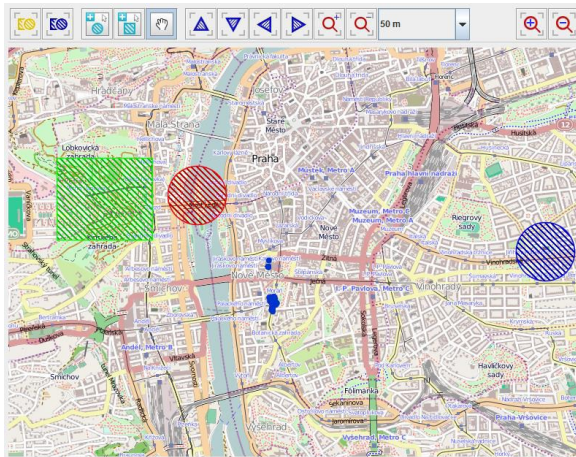


Delete area (Gebied verwijderen)

Het geselecteerde gebied wordt verwijderd nadat u dit heeft bevestigd.

Sectie kaarten

In de sectie kaarten worden de beheerde stille gebieden weergegeven en worden de loggegevens in een kaart getoond. In de kaart kunt u de volgende gegevens selecteren.



 **Focus all areas (Inzoomen op alle gebieden)**

Er wordt ingezoomd op alle beheerde stille gebieden.

 **Focus selected areas (Inzoomen op geselecteerde gebieden)**

Er wordt ingezoomd op alle geselecteerde gebieden.

 **Add new circle area (Nieuw cirkelgebied toevoegen) (kaartmodus)**

Er wordt een nieuw cirkelgebied op de kaart aangemaakt.

 **Add new square area (Nieuw vierkant gebied toevoegen) (kaartmodus)**

Er wordt een nieuw vierkant gebied op de kaart aangemaakt.

 **Handtool (Handmatig) (kaartmodus)**

U kunt de kaart verplaatsen met uw muis.

Move Area (Gebied verplaatsen)



U kunt alle geselecteerde gebieden in de kaart omhoog en omlaag, naar links en naar rechts verplaatsen (noord, zuid, oost en west).

Extend/Reduce Area (Gebied vergroten/verkleinen)



Alle geselecteerde gebieden worden vergroot/verkleind.

Vermenigvuldiger

Elke keer wanneer op de voorgaande knoppen wordt geklikt, wordt het gebied met de ingevoerde afstand verplaatst. In de vervolgkeuzelijst kunt u kiezen uit 50, 100 of 150 meter.

Zoom-in/ Zoom-out (Inzoomen/uitzoomen)

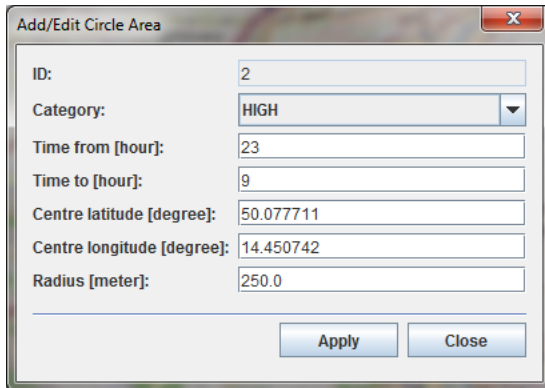


De volledige kaart in- of uitzoomen.

Gebied bewerken

De eigenschappen van een gebied kunnen in de sectie gebieden worden bewerkt. De eigenschappen kunnen worden gewijzigd/bewerkt in de dialoogvensters van het type gebied.

Cirkelgebieden



ID:	2
Category:	HIGH
Time from [hour]:	23
Time to [hour]:	9
Centre latitude [degree]:	50.077711
Centre longitude [degree]:	14.450742
Radius [meter]:	250.0

Apply Close

ID – gegenereerde identificatie van het gebied (alleen lezen),

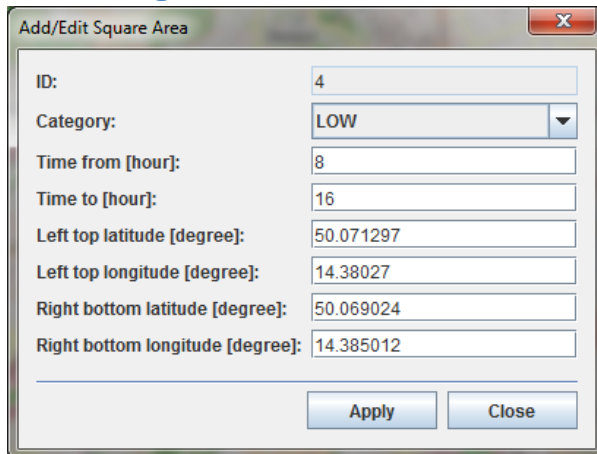
Category (Categorie) – gebiedscategorie,

Time from (Tijd van) – tijdstip waarop beperking van de geluidsoverlast in het gebied ingaat (in uren),

Time to (Tijd tot) – tijdstip waarop beperking van de geluidsoverlast in het gebied eindigt (in uren),

Middelpunt X – breedtegraad van middelpunt van cirkelgebied (in graden),
Middelpunt Y – lengtegraad van middelpunt van cirkelgebied (in graden),
Radius – radius van cirkelgebied (in meters).

Vierkante gebieden



ID:	4
Category:	LOW
Time from [hour]:	8
Time to [hour]:	16
Left top latitude [degree]:	50.071297
Left top longitude [degree]:	14.38027
Right bottom latitude [degree]:	50.069024
Right bottom longitude [degree]:	14.385012

ID – gegenereerde identificatie van het gebied (alleen lezen),

Category (Categorie) – gebiedscategorie,

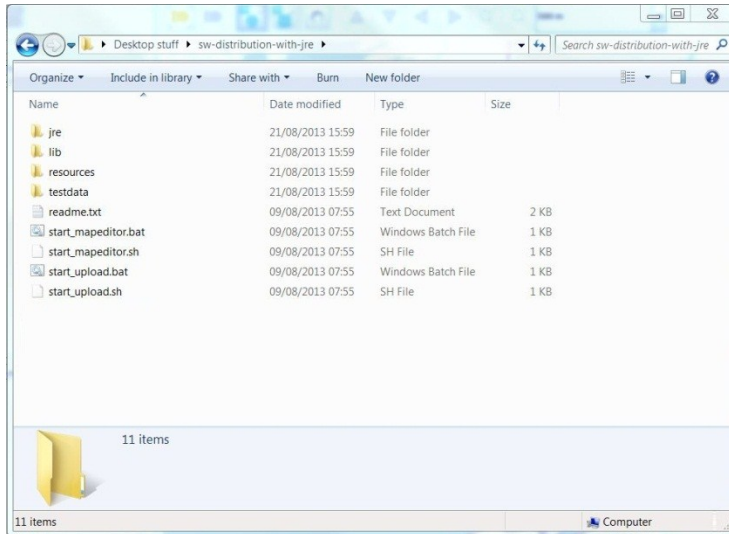
Time from (Tijd van) – tijdstip waarop beperking van de geluidsoverlast in het gebied ingaat (in uren),

Time to (Tijd tot) – tijdstip waarop beperking van de geluidsoverlast in het gebied eindigt (in uren),

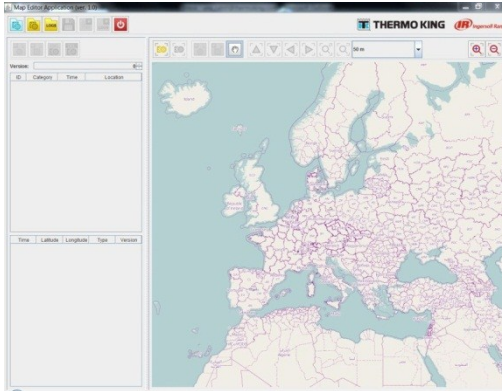
Linksboven X – breedtegraad van hoek linksboven van vierkant gebied (in graden),
Linksboven Y – lengtegraad van hoek linksboven van vierkant gebied (in graden),
Rechtsonder X – breedtegraad van hoek rechtsonder van vierkant gebied (in graden),
Rechtsonder Y – lengtegraad van hoek rechtsonder van vierkant gebied (in graden),

Een kaart aanmaken

1. Haal de cd met Map Editor-software uit het documentenzakje van uw unit.
2. Open het bestand start_mapeditor.bat op de cd



3. De TK Map Editor wordt geopend zoals hieronder afgebeeld.



4. Zoom met het muiswiel in op de gewenste locatie (u kunt ook de zoomknoppen in Map Editor gebruiken).
5. Selecteer de knop “Een nieuw gegevensbestand aanmaken” linksboven in het



scherm. De knoppen “Een nieuw cirkelgebied aanmaken” en “Een nieuw

vierkant gebied aanmaken” in de taakbalk worden geactiveerd.



Met deze knoppen maakt u HSLO-zones (afslag bij hoog toerental) aan.

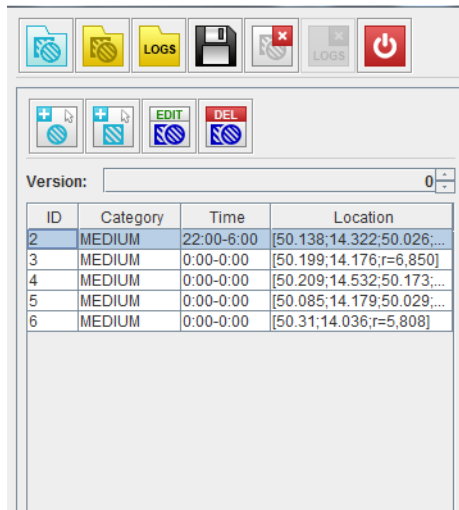
6. Zones aanmaken:

- c. Om een cirkelzone aan te maken bepaalt u op de kaart het middelpunt van de gewenste zone. U selecteert dit punt, houdt de linkermuisknop ingedrukt en sleept het punt naar de gewenste radius.
- d. Om een vierkant zone aan te maken bepaalt u op de kaart de eerste hoek van de gewenste zone. U selecteert dit punt, houdt de linkermuisknop ingedrukt en sleept het naar de juiste maat.

Opmerking: indien u niet zeker weet waar u het gebied voor een zone vindt, kunt u dit doen aan de hand van de lengte en breedtegraad. In plaats van de knoppen voor het aanmaken van zones in de taakbalk kunt u ook het venster aan de linkerkant gebruiken. Hier kunt u de coördinaten, radius, enz. invoeren.




7. Zones bewerken: voor elke zone die u aanmaakt, ziet u aan de linkerkant van het scherm de gegevens.



Om een zone te bewerken moet u één van deze gegevens selecteren. (u zult zien dat de knop “Edit (Bewerken)” boven aan de lijst nu is geactiveerd). Selecteer de knop

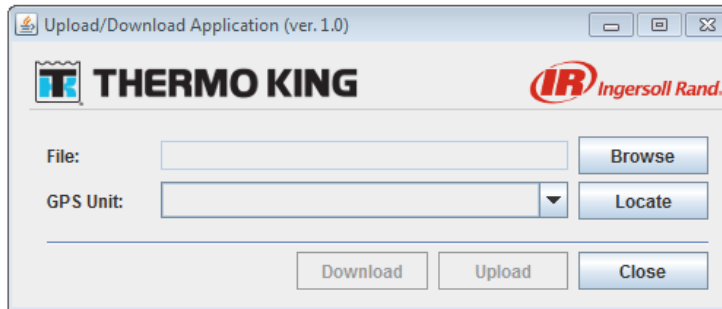
"Edit (Bewerken)". Er wordt een tabel geopend waarin u de coördinaten, radius, enz. kunt bewerken.

Opmerking: indien u de zones iets wilt verplaatsen of iets wilt vergroten, kunt u de knoppen in de taakbalk gebruiken. Zie "Sectie kaart" op pagina 6.

8. *Sla het bestand op en geef het een passende naam – bijvoorbeeld de route plus het serienummer van de unit.* 

Kaart uploaden naar de HSLO-module

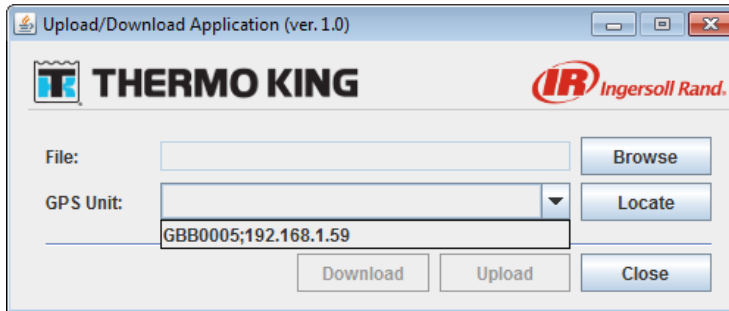
1. Sluit Thermo King Map Editor.
2. Ga terug naar de software-cd en open het bestand "start_upload.bat"



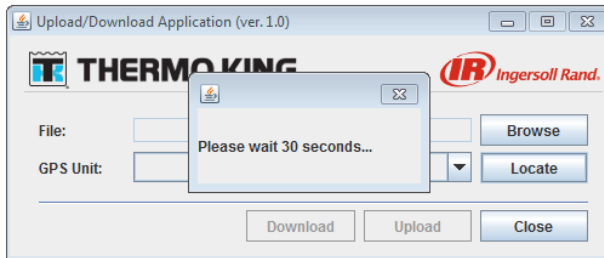
3. Maak met de computer verbinding met het Wi-Fi-toegangspunt dat ook in de HSLO-unit is geprogrammeerd.

Opmerking: neem contact op met uw dealer indien u het toegangspunt niet kent of indien dit opnieuw moet worden ingesteld.

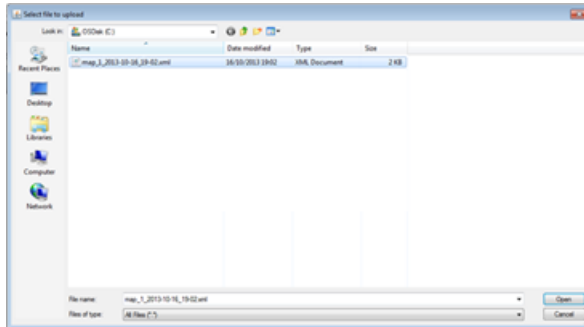
4. *Selecteer in de upload-/downloadsectie het vervolgkeuzemenu "GPS-unit" en selecteer (HSLO)-apparaat*

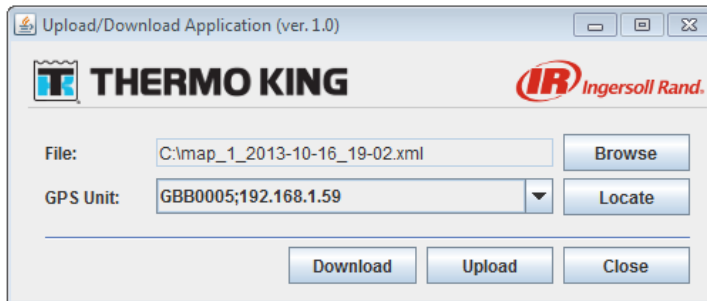


Opmerking: indien geen apparaat wordt weergegeven in het vervolgkeuzemenu, moet de HSLO-unit gereset worden. U schakelt de SR-3-controller uit en weer in. Zodra dit is gebeurd, gaat u terug naar uw computer en selecteert u de knop "Locate (Zoeken)" in het pop-upvenster naast de pijl van het vervolgkeuzemenu. Na 30 seconden zoeken vindt de software het HSLO-apparaat. Nu kunt u het apparaat in het vervolgkeuzemenu selecteren.

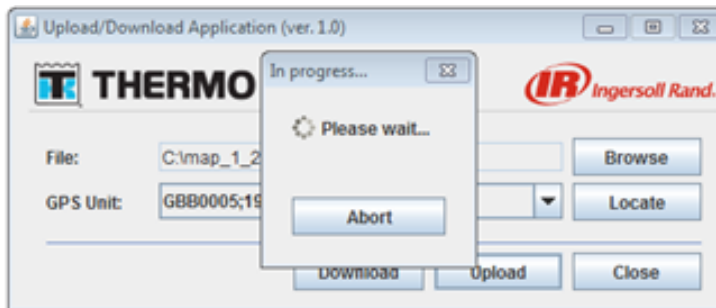


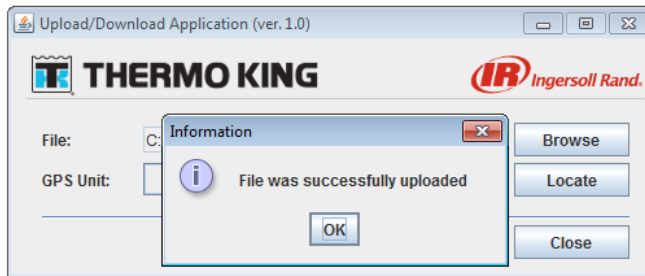
5. *Seleceer vervolgens de knop Bladeren om het desbetreffende kaartbestand te zoeken. Zodra u dit heeft gevonden, klikt u op “Open (Openen)”*.





6. *Selecteer vervolgens "Upload".*
7. *Zodra het bestand is geüpload, wordt een dialoogvenster geopend met de melding "File was successfully uploaded (Bestand is geüpload)".*





8. *De unit slaat nu bij een hoog toerental af wanneer het zich in één van de ingestelde zones bevindt.*

Downloaden van uw HSLO-apparaat

1. Volg de instructies hierboven tot en met punt 4.
2. Selecteer "Download". In het venster dat wordt geopend, kunt u de locatie selecteren die u wilt downloaden.




3. Voer de bestandsnaam in en selecteer "Open (Openen)".
4. Er wordt een dialoogvenster geopend met de melding "Successfully downloaded logs: (Gedownloade logbestanden:) " ##
5. Selecteer OK.


Analyse van HSLO-download

1. Om de gedownloade bestanden te bekijken gaat u terug naar de software-cd en opent u het bestand start_mapeditor.bat

Opmerking: sluit eerst alle eerdere logbestanden voordat u een nieuw logbestand opent.

2. Selecteer de knop “Logs (Logbestanden)” , zoek het downloadbestand en selecteer “Open (Openen)”.
3. Het logbestand wordt geopend in Map Editor. In het linkervenster staan alle logbestanden met informatie over het in- en uitrijden van een zone.


Time	Latitude	Longitude	Type	Version
23.09.20...	50.08480...	14.2319...	OUT	0
23.09.20...	50.08472	14.232055	OUT	0
23.09.20...	50.08449...	14.231875	IN	0
23.09.20...	50.084645	14.23163	IN	0
23.09.20...	50.08454...	14.2318...	OUT	0
23.09.20...	50.08478...	14.2319...	IN	0
23.09.20...	50.08468...	14.2318...	IN	0
23.09.20...	50.08460...	14.231825	OUT	0
23.09.20...	50.08454...	14.23169	IN	1
24.09.20...	50.08443...	14.23179	IN	1
26.09.20...	53.28434...	-9.02314	OUT	1
26.09.20...	53.284345	-9.02323	OUT	1
26.09.20...	53.28434	-9.023255	IN	1
26.09.20...	53.28435...	-9.023245	OUT	0
26.09.20...	53.28435...	-9.023245	IN	1
26.09.20...	53.28433...	-9.02319...	OUT	2
26.09.20...	53.28437	-9.02321...	IN	2
26.09.20...	53.28432...	-9.02324...	OUT	2
26.09.20...	53.284335	-9.02323	IN	2
26.09.20...	53.28433...	-9.02318	OUT	2
26.09.20...	53.28431...	-9.02327...	IN	2
27.09.20...	53.28433...	-9.023225	OUT	2
27.09.20...	53.28439	-9.023235	IN	2

4. Wanneer u klikt op “Focus all areas (Inzoomen op alle gebieden)” , worden alle gebeurtenissen in de sectie kaarten weergegeven.
- e. Het inrijden van een zone wordt weergegeven met een groene stip.
 - f. Het uitrijden van een zone wordt weergegeven met een blauwe stip.



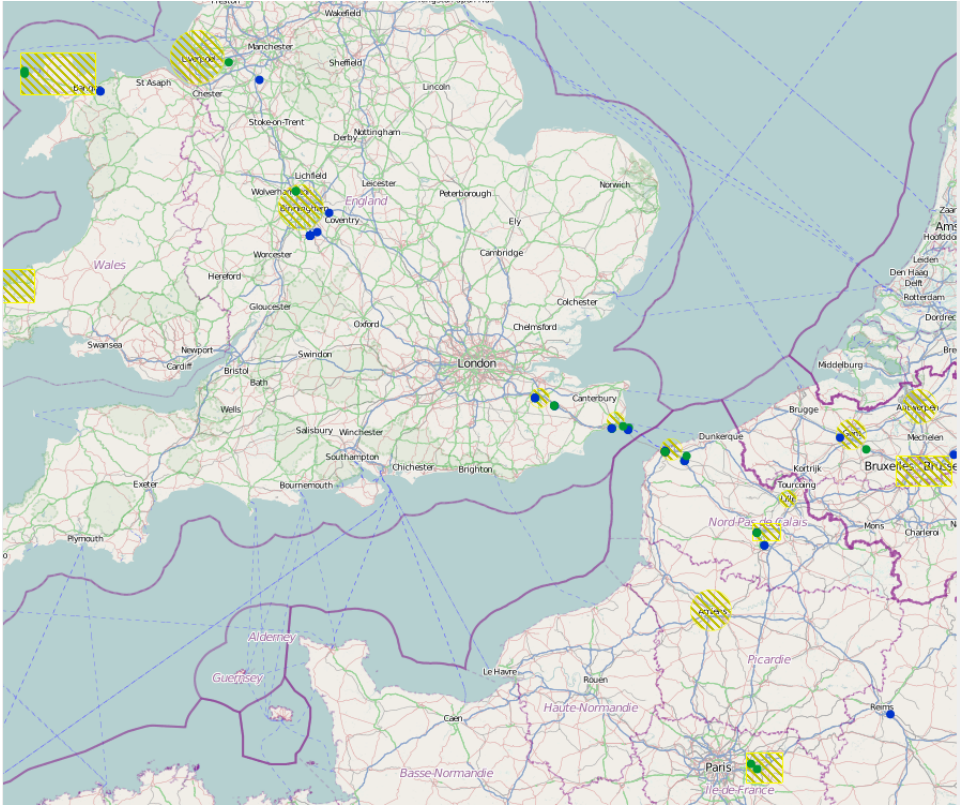
5. Voor een betere analyse selecteert u één van de logbestanden in het linkervenster en selecteert u opnieuw “Focus all areas (Inzoomen op alle gebieden)”. De omcirkelde stip is de geselecteerde gebeurtenis.

Time	Latitude	Longitude	Type	Version
10.10.20...	50.90274	1.964395	OUT	2
11.10.20...	50.43579...	2.70617...	IN	2
11.10.20...	50.35308	2.78342...	OUT	2
11.10.20...	48.86824	2.70841	IN	2
12.10.20...	50.94279...	4.727505	OUT	2
12.10.20...	50.977425	3.82835	IN	2
12.10.20...	51.05292...	3.55897...	OUT	2
12.10.20...	50.934885	1.98377...	IN	2
12.10.20...	51.125955	1.332945	IN	2
12.10.20...	51.11248	1.21512...	OUT	2
12.10.20...	51.25854...	0.62512...	IN	2
12.10.20...	51.30821...	0.42753...	OUT	2
13.10.20...	53.40835...	-2.71480...	IN	2
14.10.20...	53.34529...	-6.21925...	OUT	2



6. Om dit logbestand te vergelijken met de oorspronkelijk geüploade kaart (let op dat het relevante logbestand geopend is), opent u het desbetreffende (upload-)bestand in Map Editor. De gebeurtenissen en de zones worden nu op één kaart getoond en u ziet dat de groene en blauwe stippen nu op de omranding van de zones staan. Dit betekent dat het apparaat goed werkt.

Opmerking: indien u vragen heeft over de werking, kunt u voor ondersteuning contact opnemen met uw erkende Thermo King Dealer.





Thermo King® is a brand of Ingersoll Rand. Ingersoll Rand (NYSE:IR) advances the quality of life by creating and sustaining safe, comfortable and efficient environments. Our people and our family of brands — including Thermo King®, Trane®, Ingersoll Rand®, Club Car® and Schlage® — work together to enhance the quality and comfort of air in homes and buildings; transport and protect food and perishables; secure homes and commercial properties; and increase industrial productivity and efficiency. We are a \$14 billion global business committed to a world of sustainable progress and enduring results.

europe.thermoking.com

thermoking.com

ingersollrand.com



Ingersoll Rand Alma Court Building - Lenneke Marelaan 6, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium.

© 2018 Ingersoll-Rand Company Limited 2E48755H01 TK 61076 Rev. 1, 01-2018